

Kamer van Volksvertegenwoordigen

ZITTING 1971-1972.

2 JUNI 1972.

WETSONTWERP

tot wijziging van artikel 51, § 1, van de dienst-
plichtwetten, gecoördineerd op 30 april 1962.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN (1)
UITGEBRACHT DOOR DE HEER HENCKENS.

DAMES EN HEREN,

Het onderhavige door de Senaat overgezonden wetsont-
werp vindt zijn oorsprong in een op 22 februari 1972 door
senator Calewaert ingediend wetsvoorstel.

Aan de basis ervan ligt de bedoeling een democratische
maatregel te nemen om de eerder eng opgestelde tekst van
artikel 51, § 1, van de op 30 april gecoördineerde dienst-
plichtwetten te wijzigen in deze zin dat de talrijke verwer-
pingen van de ingediende voorzieningen in cassatie verne-
den worden. Reden tot die verwerping is veelal het feit dat
de betrokkenen in hun voorziening in cassatie de wette-
lijke bepalingen niet vermelden waarvan de schending
wordt ingeroepen.

Men mag zich terecht de vraag stellen of het nodig of
zelfs maar nuttig is een dergelijke bepaling in de wet te
handhaven.

(I) Samenstelling van de Commissie:

Voorzitter : de heer Saint-Remy.

A. - Leden: de heren Callebort, Devos (Robert), Henckens, Rutten,
Saint-Remy, Suykerbuyk, Verroken, Willems. - de heren Basecq, Boel,
Cudell, Demets, Deriege, Glinne, Van Daele. - de heren Clercx,
Hubaux, Lefebvre (René), Piron. - de heren Defossier, Perin. - de
heren Anciaux, Babylon.

B. - Plaatsvervangers : de heren De Keersmaecker, Gheysen, Schyns,
Tanghe. - de heren Leburton, Nazé, Temmerman, Van Eynde. - de
heren Ollivier, Poortmrs. - de heer Nais. - de heer Ley's.

Zie:

112 (1971-1972) :

- Nr 1: Ontwerp overgezonden door de Senaat.
- Nr 1: Amendement.

Chambre del Repubblca Italiana

SESSIONE 1971-1972.

2 GIUGNO 1972.

PROJET DE LOI

modifiant l'article 51, § 1^{er}, des lois sur
la milice, coordonnées le 30 avril 1962.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'INTERIEUR (1)

PAR M. HENCKENS.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le présent projet de loi qui a été transmis par le Sénat
a pour origine une proposition de loi déposée le 22 février
1972 par le sénateur Calewaert.

Elle est inspirée par la volonté de prendre une mesure
démocratique en modifiant le texte plutôt restrictif de l'ar-
ticle 51, § 1^{er}, des lois sur la milice, coordonnées le 30 avril
1962, de manière à éviter le rejet de la plupart des pour-
vois en cassation. Ce rejet est fréquemment dû au fait
que les intéressés n'indiquent pas dans leur pourvoi les
dispositions légales dont la violation est invoquée.

Il est permis de se demander à juste titre s'il est nécessai-
re, voire même simplement utile, de maintenir cette dispo-
sition dans la loi.

(1) Composition de la Commission:

Président: M. Saint-Remy.

A. - Membres : MM. Callebort, Devos (Robert), Henckens, Rutten,
Saint-Remy, Suykerbuyk, Verroken, Willems. - MM. Basecq, Boel,
Cudell, Demets, Deriege, Glinne, Van Daele. - MM. Clercx, Hubaux,
Lefebvre (Relié), Piron. - MM. Defossier, Perin. - MM. Anciaux,
Babylon.

B. - Suppléants: MM. De Keersmaecker, Gheysen, Schyns, Tanghe.
- MM. Leburton, Nazé, Temmerman, Van Eynde. - MM. Ollivier,
(s) Ollivier, Nuls. - M. Ley's.

Voir:

112 (1971, 1972):

- No 1: Projet transmis par le Sénat.
- No 2: Amendement.

Men moet er immers rekening mee houden dat de voorzieningen in cassatie vaak door de betrokkenen worden ingediend zonder bijstand van een raadsman.

Er zij op gewezen dat de oorspronkelijke tekst lichtjes werd gewijzigd op suggestie van de procureur-generaal bij het Hof van Cassatie.

Door de heer Saint-Remy werden op het wetsontwerp een aantal amendementen ingediend (Stuk nr 11212). De auteur gaf er zich evenwel rekenschap van dat die amendementen enigszins buiten het kader vallen van het voorliggende wetsontwerp en trok deze dan ook in. Hij deed tevens mee voornemens te zijn de bedoelde amendementen tot een wetsvoorstel om te werken.

Het enig artikel werd vervolgens eenparig aangenomen.

De Verslaggever,

J. HENCKENS.

De Voorzitter,

Il importe en effet de tenir compte du fait que les intéressés introduisent fréquemment les recours en cassation sans se faire assister d'un conseil.

Il convient de faire observer que le texte initial a été légèrement modifié conformément à la suggestion du procureur général près de la Cour de cassation.

M. Saint-Remy a présenté un certain nombre d'amendements (Doc. n° 11212) au projet de loi. S'étant rendu compte, cependant, que ces amendements sortent quelque peu du cadre du présent projet de loi, l'auteur les a retirés, mais en même temps il a manifesté son intention de convenir ces amendements en une proposition de loi.

L'article unique a ensuite été adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,

Le Président,

A. SAINT-REMY.